

تفسیر سورہ فاتحہ

از افادات مولانا حمید الدین فاضل

(۲) دوسری فصل

۱۔ علی اور قولی تو اتر (مثلاً حدیث خراج اور حدیث تہمت الصلوٰۃ بینی و بین عبدی) سے یہ بات ثابت ہے کہ یہ نماز کی سورت ہے۔ اس کے علاوہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام نے اپنے حواریوں کو جو نماز سکھائی تھی، اس میں بھی قویب قویب یہی کلمات ہم کو ملتے ہیں۔ گو نصاریٰ نے اس کے بعض الفاظ اور بعض الفاظ کے مدلولات فراموش کر دیے جیسا کہ قرآن مجید میں اس کی طرف اشارہ کیا گیا ہے وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا نَصَارَ ۚ نَحْنُ نَأْمِيتُهُمْ فَهَمُّهُمْ فَهَمٌّ لَّحْظًا قَلِيلًا ذُكِّرُوا بِهِ (اور ان لوگوں سے جنہوں نے کہا کہ ہم نصاریٰ ہیں ہم نے بیشاق یا پس انہوں نے بھلا دیا اس کا ایک حصہ جس کے ذریعہ سے ان کو یاد دہانی کی گئی تھی کہ ہم یہاں اس دعا کو نقل کرتے ہیں تاکہ فاتحہ کے ساتھ اس کی مطابقت اور پھر قرآن کی تفصیلت نمایاں ہو سکے۔ تو قابابل ۱۔ ۴ میں ہے

”پھر ایسا ہوا کہ وہ کسی جگہ دعا کر رہا تھا جب کہ چکا تو اس کے شاگردوں میں سے ایک نے اس سے کہا اے خداوند! جیسا پوچھنے اپنے شاگردوں کو دعا کرنا سکھایا تو بھی ہیں بکھا ۵ اس نے ان سے کہا جب تم دعا کرو تو کہو اے ہمارے آسمانی باپ! تیرا نام پاک مانجائے۔ تیری بادشاہی آئے ۵ تیری مرضی زمین پر بھی پوری ہو جس طرح آسمان میں پوری ہوتی ہے ۵ ہماری روز کی روٹی ہمیں عطا دیا کر ۵ اور ہمارے گناہ معاف کر کیونکہ ہم بھی اپنے ہر قرضدار کو معاف کرتے ہیں اور ہمیں زناش میں نہ لالہ بلکہ ہمیں شہر سے نجات دے ۵“

متی میں اس کے بعد یہ الفاظ بھی ہیں:

”تیرے ہی لیے بادشاہی، قوت اور عظمت اب تک۔ آمین ۵“

متی کے اکثر نسخوں میں یہ فقرہ نہیں تھا جس سے گمان ہوتا ہے کہ یہ بطور مقتدیوں کے جواب کے بڑھایا گیا ہے۔ ان فقروں پر غور کرو گے تو فاتحہ کے ساتھ انکی مشابہت نہایت آسانی کے ساتھ واضح ہو جائے گی انجیل کے الفاظ ”اے آسمانی باپ“ اے رب“ کی خرابی ہیں۔ آل عمران، مائدہ، مریم اور زخرف وغیرہ میں حضرت مسیح علیہ السلام کا قول ان لفظوں میں نقل ہوا ہے اِنَّ اللّٰهَ سَرَّحَنِيْ وَ سَرَّحَكُمْ فَاَعْبُدُوْا كَمَا رُبُّكُمْ شَكَ اللّٰهَ مِ رَّبِّ اور تمہارا رب ہے پس اسی کی بندگی کرو

سبحانک (تیرا نام پاک مانا جائے) ہمارے الحمد للہ کی طرح ہے لیکن ”سبحانک“ صرف تعظیم و تزیین ہے اور ”الحمد“ جیسا کہ واضح ہوگا تعظیم اور سکر دونوں پر مشتمل ہے۔ تیری بادشاہی آئے، زمین میں بھی تیری مرضی پوری ہو جس طرح آسمان میں پوری ہوتی ہے، مالک یوم الدین سے مشابہہ ہے۔ لیکن یہ روز جزا کی دعا ہے اور ”مالک یوم الدین“ اذان و توکل کا کلمہ ہے۔ ہمارے ہاں روز جزا کے لیے دعا سے احتراز کیا گیا ہے کیونکہ سورہ شوریٰ میں فرمایا گیا ہے يُسْتَعْلٰی بِهَا الَّذِیْنَ لَا یُؤْمِنُوْنَ بِهَا وَالَّذِیْنَ اٰمَنُوْا مُشْفِقُوْنَ مِنْهَا وَ اَعْلَمُوْنَ اَنَّهَا الْحَقُّ داس کے لیے جلدی مچاتے ہیں وہ لوگ جو اس پر ایمان نہیں رکھتے۔ پر جو ایمان رکھتے ہیں اس سے ڈرتے ہیں اور خوب جانتے ہیں کہ وہ واقع ہو کے رہے گی، لیکن حضرت مسیح نے اس کے لیے دعا فرمائی اور ان کے لیے یہ دعا اس وجہ سے جائز ہوئی کہ وہ اپنے بعد ایک آسمانی بادشاہی کے ظہور کی بشارت سے رہے تھے اور یہ آسمانی بادشاہی روز جزا کے ظہور کے علاوہ ہمارے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت پر بھی مشتمل تھی۔ پس اللہ تعالیٰ نے اس دعا کے بموجب دنیا کے لیے وہ سرایت فاصلہ نازل فرمایا جو اس سے مقرر تھی۔ انجیل میں کتنی آیتیں ہیں جن سے ثابت ہوتا ہے کہ آسمانی بادشاہی سے مراد آنحضرت صلیم کی بعثت ہو۔ آیت وَ مِّنْ رَّسُوْلٍ یَّاْتِیْ مِنْ بَعْدِیْ اَسْمٰءُ الْحَمْدُ کے تحت ان شاء اللہ ہم اس کی پوری تفصیل کریں گے آنحضرت صلیم کی بعثت کے بعد آسمانی بادشاہی کا ایک جزو پورا ہو چکا تھا۔ اب صرف دوسرا جزو، روز جزا کا ظہور، باقی رہ گیا تھا اس لیے آنحضرت صلیم نے دعا نہیں فرمائی بلکہ حمد و اعتراف ربوبیت کے بعد توکل و جہاد کا اظہار کیا چنانچہ مشہور حدیث ہے کہ نماز میرے اور میرے بندے کے درمیان تقسیم ہے، یہاں تک فرمایا کہ جب بندہ مالک یوم الدین کہتا ہے،

تو اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ میرے بندے نے اپنے تئیں میرے حوالے کر دیا۔ اور ظاہر ہے کہ اس امر میں تفویض ہی بہتر ہے۔
 ”ہماری روزگار روٹی ہمیں روز دیا کر“ بھی محتاج تفصیل ہے حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی ایک خصوصیت یہ بھی ہو
 کہ وہ مشلوں میں باتیں کرتے ہیں۔ روٹی سے وہ روح القدس مراد دیتے تھے جس سے صلحا و ابراہار کی اصلی زندگی ہے۔
 چنانچہ دعا کی تعلیم کے بعد اپنے عام طریقہ کے مطابق انھوں نے خود اس کی تفسیر بھی فرمادی ”اگر تم بے ہو کر اپنے بچوں کو
 اچھی چیزیں دینا جانتے ہو تو آسمانی باپ (پروردگار) اپنے مانگنے والوں کو روح القدس کیوں نہ دے گا۔ دوسری
 جگہ فرمایا ”لکھا ہوا ہے (یعنی موسیٰ کے صحیفہ میں) کہ انسان صرف روٹی سے نہیں جیتا بلکہ اس کلمہ سے جیتا ہے جو خداوند
 کی طرف سے آتا ہے (یعنی اس کے امر و حکم سے زندگی پاتا ہے پس تمھاری زندگی اس کی شریعت کی پابندی میں ہے)
 یہ حضرت عیسیٰ کے اسی قول کی طرف اشارہ ہے کہ ”آدی صرف روٹی سے نہیں جیتا بلکہ جو کچھ خداوند کے منہ سے نکلتا ہے
 اس سے جیتا ہے“ پس ”ہمیں روز کی روٹی روز دیا کر“ کا مطلب یہ ہوا کہ ہمیں وہ چیز عنایت فرما جو ہماری ابدی زندگی
 کا ذریعہ ہو یعنی وہ روح ہدایت جو صراطِ مستقیم کی طرف رہنمائی کرتی ہے چنانچہ حضرت مسیح علیہ السلام نے دعائی شرح کرتے
 ہوئے خود اس کی طرف اشارہ فرمایا۔ متی میں ہے تنگ دروازہ میں داخل ہو وہ دروازہ کشادہ اور وہ راستہ چوڑا ہے
 جو موت کی طرف لے جاتا ہے اور اس میں داخل ہونے والے بہت ہیں اور وہ دروازہ بہت تنگ اور وہ راستہ بہت
 پتلا ہے جو زندگی کی طرف لے جاتا ہے اور اس کے چلنے والے بہت تھوڑے ہیں۔ اس میں زندگی کے راستہ کی
 مثال تنگ راستہ سے دی ہے اور یہی وہ سیدھی راہ (صراطِ مستقیم) ہے جو بندے کو پروردگار کے پاس پہنچاتی
 ہے اور وہی زندگی کا حشر ہے کیونکہ زندگی دراصل یہ ہے کہ ہم اپنے پسے دل اور پوری جان سے اللہ تعالیٰ سے
 محبت کریں اور وہ ہدایت جو انبیاء علیہم السلام لے کر آئے ہیں اسی زندگی کی طرف رہبری کرنے والا راستہ ہے مگر
 مجید میں بھی اس حقیقت کی طرف اشارات ہیں اَوْ مَن كَانَ مَيِّتًا فَاحْيِنَا ۚ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي
 النَّاسِ مَن مَّثَلُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا ۚ اَلَيْسَ بِمُجْرِمٍ ۚ اَلَيْسَ بِمُجْرِمٍ ۚ اَلَيْسَ بِمُجْرِمٍ ۚ اَلَيْسَ بِمُجْرِمٍ ۚ
 اس کو روشنی دی جس کو لے کر وہ لوگوں میں چلتا ہو اس کے مانند ہوگا جو تاریکیوں کے اندر ہو اور ان سے نکلنے والا نہ ہو)

اس آیت میں ایمان کو زندگی اور اتباعِ شریعت کو روشنی لے کر چلنے سے تعبیر کیا گیا ہے اور یہ دونوں چیزیں لازم ملزوم ہیں۔ کبھی ایک دوسرے سے جدا نہیں ہوتیں جیسا کہ فرمایا ہے وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللّٰهِ فَقَدْ هُدِيَ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (جو اللہ پر ایمان رکھتا ہے اس نے صراطِ مستقیم کی ہدایت پائی)۔

یہ انجیل کے فقرات کی شرح تھی جس کی تائید قرآن مجید کی ان آیات سے ہوتی ہے جن میں جگہ جگہ حضرت عیسیٰ کے اقوال کی ترجمانی کی گئی ہے مثلاً اِنَّ اللّٰهَ سَرِیٌّ وَكَجِبُّهُ فَاَعْبُدُوْهُ وَكَاهُنَا صِرَاطٌ مُسْتَقِیْمٌ "ربے شک اللہ میرا درتھار رب ہے پس اسی کی بندگی کرو، یہ سیدھا راستہ ہے (یعنی اللہ واحد کی بندگی جو اس کی بھیجی ہوئی شریعت کی احکامات پر شامل ہے۔ پس حضرت مسیح کی دعا ہمارى دعا "اٰہنا الصراط المستقیم" کے ہم معنی ہے اور ان کا قول ہمارے گناہ معاف کر ہم بھی اپنے ہر قصدار کو معاف کرتے ہیں "عفو کی التجار علی عفو کے وسیلہ سے ہے۔ ہم ایک نبی و ایک ستیعین" میں ہر اچھے کام کے کرنے اور ہر بُرے کام سے بچنے کے لیے اللہ تعالیٰ کی مدد چاہتے ہیں۔ ہم نے عفو اور اجر کے معاملہ کو اللہ تعالیٰ کے حوالے کر دیا ہے اور مختلف پہلوؤں سے دعا کے ادب کو پوری طرح ملحوظ رکھا ہے۔ ہم نے یہ نہیں کہا کہ ہماری مدد کر" اور نہ ہی کہا کہ ہماری مدد کر کیونکہ ہم تیری مخلصانہ بندگی کرتے ہیں۔ ہم نے وسیلہ کا ذکر کیا ہے سو کیا ہے یعنی یہ کہ ہم تیرے ہوا کسی کو معبود نہیں بناتے لیکن ہماری دعا دو وسیلوں پر مشتمل ہے کیونکہ ایک ستیعین خود بھی ایک وسیلہ ہے۔ اس کے معنی یہ ہیں کہ ہم نے تیرے ہوا کسی کو مستعان نہیں بنایا۔ اور یہ معلوم ہے کہ یہی دو وسیلے سب سے بڑے وسیلے ہیں۔ تمام احکام میں سب سے بڑا حکم توحید ہے حضرت عیسیٰ سے پوچھا گیا کہ سب سے پہلا حکم کیا ہے؟ انھوں نے فرمایا کہ سن لے! اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی اٰلِہٖمَا وَاٰلِہٖمَا سَلَامٌ ہے۔ اور یہ کہ تو اپنے خداوند سے محبت کر اپنے سارے دل، اپنی ساری جان اپنی ساری عقل اور اپنی ساری قوت سے۔ یہ سب سے پہلا حکم ہے۔ یعنی موسیٰ کی شریعت میں اسی طرح آیا ہے، اور توحید ہر نبی کی اولین تعلیم ہے۔ سورۃ ہود وغیرہ میں اس کے نہایت واضح شواہد موجود ہیں۔

"اور ہمیں آزمائش میں نہ لا اور شر سے بچا"۔ یعنی آزمائش کی نغز شوں سے بچا کہ جھنے کے بعد قدم اکھڑنے نہ پائیں۔ یہ دعا حضرت مسیح کے حسبِ حال ہے۔ انجیل میں آزمائش سے بچنے کی دعا بہت ہے۔ اور اس کی ذمہ ان کی خشیت اور

کی وجہ سے براہِ آزمائش سے پناہ مانگتے رہے۔ ان کے حالات سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کی چالیس دن تک سخت آزمائش ہوئی اور ویسے تو ان کی ساری زندگی آزمائشوں کا ایک سلسلہ ہے۔ یہاں تک کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو اٹھایا اور زمین کے فتنوں سے نجات بخشی جیسا کہ قرآن مجید میں وارد ہے اِنِّیْ سَرَّافُکَ اِلَیْ دُمُطَہِیْمُ اَفْ مِنْ اَلَّذِیْنَ کَفَرُوْا میں تم کو اپنی طرف اٹھانے والا اور کافروں سے نجات دینے والا ہوں) اسی طرح ان کی امت کو بھی اللہ تعالیٰ نے طرح طرح کی آزمائشوں میں ڈالا اور جو ان میں اہل ایمان تھے ان کو راہِ حق پر ثابت قدم رکھا۔ سورہ بروج میں اس کے اشارات موجود ہیں اور تاریخ تو ان کی آزمائش و استقامت کے واقعات معروضہ (دعا کے اس فقرہ کو پڑھ کر معلوم ہوتا ہے کہ آپ نے اس ہولناک فتنہ کو دیکھ لیا تھا جو آپ کے لیے اور آپ کی امت کے لیے منہ کھولے ہوئے کھڑا تھا۔ اس کی پوری تفصیل سامنے لانے کے لیے ان واقعات کو یاد کرنا چاہیے جو آپ کی امت کو پیش آئے اور جن کا نتیجہ بالآخر یہ ہوا کہ حضرت نبی امی صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت کے سوا ان کی نجات کی کوئی صورت ہی باقی نہ رہ گئی)

اور یہ جو حضرت مسیح نے فرمایا کہ میں شمر سے نجات دے "تو اللہ تعالیٰ نے ان کو نجات دی اور جس طریقہ سے انھوں نے مانگی تھی اس سے بہتر طریقہ پر نجات دی لیکن اس امر کو یاد رکھنا چاہیے کہ طلبِ نجات کے ساتھ ساتھ وہ مرضی الہی پر بھی راضی تھے جو اصل دولتِ جاودانی ہے۔ انجیل کا وہ منظر میری چشمِ تصور کے سامنے ہے جبکہ حضرت مسیح علیہ السلام کو ہریتون پر مقامِ حسین میں حواریوں سے بالکل الگ تھلگ اللہ کے حضور گریہ و زاری کر رہے ہیں اور یہ دعا کر رہے ہیں کہ "اے خداوند! یہ پیالہ مجھ سے ہٹا لے، تو ہر بات پر قادر ہے لیکن میں اپنی مرضی پر تیری مرضی کو ترجیح دیتا ہوں، پس تیری ہی مرضی پوری ہو، آپ نے اپنے حواریوں کو بھی حکم دیا کہ دعا میں شریک ہوں لیکن وہ سو گئے۔ آپ بار بار ان کے پاس آتے اور پلٹ کے پھر جاتے اور دعا و مناجات میں سرگرم ہوتے۔ وہ عست بھی نگاہِ تخیل کے سامنے ہے جب تمام اسباب و وسائل کا خاتمہ ہو جاتا ہے اور آپ پکار اُٹھتے ہیں "خداوند! خداوند! تو نے کیوں مجھے چھوڑ دیا۔" وہ وقت بھی قابلِ لحاظ ہے جبکہ موت کا پیالہ ان کے ہونٹوں سے لگ جاتا ہے لیکن

اللہ تعالیٰ اس کو ہٹا دیتا ہے اور ان کو اٹھا کر کافروں کو نجات بخشتا ہے۔ اسی طرح ان کی امت کے ان اہل ایمان کو بھی اللہ تعالیٰ نے نجات دی جو نبی امی صلعم پر ایمان لائے جس کی انھوں نے خوشخبری دی تھی اور آئندہ بھی جو ایمان لائیں گے وہ نجات پائیں گے پس امت کے غلصین کے بارے میں آپ کی دعا قبول ہوئی۔ وہ فوج در فوج اسلام میں داخل ہوئے اور آئندہ داخل ہوتے رہیں گے۔ لیکن ظالموں کے باب میں جس طرح حضرت ابراہیم علیہ السلام کی دعا نہیں قبول ہوئی اسی طرح آپ کی دعا بھی نہیں قبول ہوئی، حضرت ابراہیم علیہ السلام کی دعا اور اس کا جواب قرآن مجید میں یوں مذکور ہے قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَنَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ (پوچھا اور میری اولاد میں سے؟ فرمایا میرا عہد ان لوگوں کو شامل نہیں ہے جو ظالم ہیں) یہ تفصیل ہوئی ان کی دعا کے اس فقرہ کی کہ ہم کو فتنہ میں نہ ڈال اور شر سے نجات دے۔

اس کو واضح کرنے کی ضرورت نہیں ہے کہ یہ فقرہ توضیح مزید ہے اس فقرہ کی کہ ہمیں رفتگی روٹی دیا کر۔ کیونکہ روٹی سے مراد جیسا کہ بیان ہوا، روح قدس اور روح ہدایت ہے۔ تو جس کو اللہ تعالیٰ نے ہدایت بخشی اس کو لاریب فتنہ اور ہر قسم کے روحانی شر سے نجات بخشی۔ پس یہ اصل ہدایت کی دعا ہے۔ پھر بعد کی تفسیر انھوں نے یہ بات واضح فرمادی کہ اس زندگی کا درد و آنتہ تک اور اس کا راستہ تپتا ہے، جس سے یہ بات صاف ہو گئی کہ اس سے مراد وہ ہدایت الہی ہے جس کو انبیاء علیہم السلام لے کر آئے ہیں پس معلوم ہوا کہ یہ دعا دراصل شریعت کے اہتمام اور اس فتنہ مضلالت کے سد باب کے لیے تھی جس کا آپ کو اپنی امت کے متعلق اندیشہ تھا اور جس کی ایک عبرت نگیز مثال یہود کی زندگی میں موجود تھی کہ خود مسیح علیہ السلام کی نبوت ان کے قبول حق کی راہ میں ایک پتھر بن گئی جیسا کہ انجیل میں اس کی تصریح ہے اور خود قرآن نے بھی اس کی طرف اشارہ فرمایا ہے وَلَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَآسَرْنَا لَيْسَ لَهُمْ رُسُلًا، لَكُلَّمَا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنَّا لَا تَهْوَىٰ أُنْفُسَهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ، وَحَسِبُوا أَن لَّا تَكُونُ فِئْتَنَةٌ فَهَمَّوْا وَهَمَّوْا فَنَازِلَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ نَزْمًا وَهَمَّوْا كَثِيرًا مِّنْهُمْ (مائدہ) اور ہم نے بنی اسرائیل سے عہد لیا اور ان کی طرف رسول بھیجے،

جب جب آیا ان کے پاس کوئی رسول ایسی باتیں کہ جو ان کی خواہشوں (بدعات) سے میل نہ کھاتیں تو ایک گروہ کا انھوں نے انکار کر دیا اور ایک جماعت کو وہ قتل کرتے رہے اور انھوں نے گمان کیا کہ کوئی فتنہ نہ ہوگا پس اندھے بہرے بن گئے، پھر اللہ نے ان کی توبہ قبول کی پھر اندھے بہرے بن گئے ان میں سے بہتیرے ٹھیک سی طرح ہمارے ہاں سورہ فاتحہ میں "صراط الذین انعمت علیہم" کے الفاظ اس طریق ہدایت کی توضیح کر رہے ہیں جس کا ذکر اوپر اہل الصراط المستقیم میں گند چکا ہے اور یہ غایت درجہ اہتمام ہے اس ہدایت کے لیے جس میں ایک امت بھٹک چکی ہے اور ایک خدا کے تہر و غضب کی مستحق ٹھیک چکی ہے اور چونکہ قرآن مجید ایک واضح ترین کتاب ہے اس لیے اس اجمال کی بھی اس نے ایسی وضاحت فرمادی ہے کہ جس کے بعد کسی شبہ کی گنجائش باقی نہیں رہتی۔

ہمارا برونچ آفس

جب سے صدر دفتر ترجمان القرآن دارالاسلام، پٹھان کوٹ میں منتقل ہوئے ہم نے ایک برونچ آفس لاہور میں کھول دیا ہے تاکہ مقامی حضرات کو ہمارا طریقہ حاصل کرنے میں کوئی دقت نہ ہو۔ ضرورت مند حضرات اس پتہ پر تشریف لائیں (۵۵-الف سرکل روڈ ہیرون موچی دروازہ - لاہور)

ہماری ایجنسیاں

- | | |
|---|---|
| (۵) سید مختار محمد صاحب خانہ نماگ جواہر مقابل منظم جاہلی ریکٹ (حیدر آباد دکن) | (۱۱) احترام اینڈ سنز جنرل منٹس امین آباد لکھنؤ |
| (۶) مولوی محمد یونس صاحب مکان ۵۵ محلہ حبیب نگر ناپلی (حیدر آباد دکن) | (۱۲) عزیز بٹ پوسٹل بک ایجنسی امین آباد لکھنؤ |
| (۷) منشی شیر محمد صاحب یونیورسٹی پمپ ٹاؤن لاہور | (۱۳) آزاد نیوز ایجنسی ۷۱ براڈ ویج چاندنی چوک بنگلہ جہادنی |
| (۸) اسلامی کتاب گھر پیری والا باغ پل منٹس دہلی | (۱۴) مکتبہ ابراہیمیہ - حیدر آباد دکن |